



**UNI
FREIBURG**



unikompakt

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

// Universität Freiburg auf einen
Blick // *University of Freiburg
at a Glance*





„Ich stehe in der Sonne und fühle, wie
mir die Flügel wachsen“

*“I stand in the sun and feel myself
growing wings”*

Elly Heuss-Knapp,

Frau des ersten Bundespräsidenten Theodor Heuss, zum Beginn ihres Studiums
an der Universität Freiburg // *Wife of the first President of the Federal Republic of
Germany, on the beginning of her studies at the University of Freiburg*



// Die Universität Freiburg im Südwesten Deutschlands

// *The University of Freiburg in Southwestern Germany*

Die „Green City“ Freiburg im Südwesten Deutschlands ist bekannt für ihre Schwarzwaldberge, ihren Freizeitwert, ihren hohen Umweltstandard, den Weinbau und natürlich für die Albert-Ludwigs-Universität. Die 1457 gegründete Hochschule liegt mitten in der Stadt. Sie ist als eine der besten deutschen Universitäten mit der ganzen Bandbreite von Fächern an elf Fakultäten in bundesweiten Wettbewerben für ihre exzellente Forschung und Lehre vielfach ausgezeichnet worden. Von den Geisteswissenschaften über technische Disziplinen bis hin zum Universitätsklinikum, einer der größten medizinischen Einrichtungen Europas: Die Universität bietet ihren mehr als 24.000 Studierenden ein Umfeld, in dem es Freude bereitet, zu lernen, zu forschen und zu leben. ■

The “Green City” Freiburg in southwestern Germany is known for its idyllic location on the edge of the Black Forest, its excellent recreational offerings, its high environmental standards, its vineyards, and of course its university. Founded in 1457, the University of Freiburg is situated in the heart of the city. The many national distinctions it has attained for its excellent research and teaching testify to its status as one of the premier universities in Germany. Eleven faculties offer more than 24,000 students in a broad spectrum of fields – from the humanities and engineering to medicine at the University Medical Center, one of the largest medical facilities in Europe – an environment in which it is a pleasure to study, to research, and to live. ■

// Trinationale Bildungsregion

In der trinationalen Bildungsregion am Oberrhein, mitten im Herzen Europas, arbeiten Spitzenwissenschaftlerinnen und -wissenschaftler aus der ganzen Welt. Die Universitäten Freiburg, Basel, Karlsruhe, Mulhouse und Strasbourg kooperieren in EUCOR, der Europäischen Konföderation der Oberrheinischen Universitäten, in Forschung und Lehre. Sie bilden mit ihren 100.000 Studierenden, 11.000 Dozierenden und Forschenden, 10.000 Doktorandinnen und Doktoranden und einem Gesamtbudget von jährlich mehr als 1,5 Milliarden Euro einen grenzüberschreitenden Wissenschaftsraum von Weltrang.





// *Trinational Educational Region*

Situated in the heart of Europe, the trinational educational region on the Upper Rhine is home to top researchers from around the world. The universities of Freiburg, Basel, Karlsruhe, Mulhouse, and Strasbourg pool their expertise in EUCOR, the European Confederation of Universities on the Upper Rhine. This world-class, transnational research and teaching alliance encompasses 100,000 students, 11,000 teaching and research faculty, 10,000 doctoral candidates, and a total yearly budget of more than 1.5 billion euros.



// **Heinrich Otto Wieland** // 1927 Nobelpreis für Chemie // *Nobel Prize in Chemistry* // **Adolf Otto Reinhold Windaus** // 1928 Nobelpreis für Chemie // *Nobel Prize in Chemistry* // **Hans Spemann** // 1935 Nobelpreis für Physiologie oder Medizin // *Nobel Prize in Physiology or Medicine* // **Georg von Hevesy** // 1943 Nobelpreis für Chemie // *Nobel Prize in Chemistry* // **Hermann Staudinger** // 1953 Nobelpreis für Chemie // *Nobel Prize in Chemistry* //

// Anziehungspunkt für die weltweite Elite

Der hohe Standard in Forschung und Lehre hat viele außerordentlich begabte Frauen und Männer an die Freiburger Universität gebracht. Sie finden hier ideale Bedingungen vor, um ihren Forschertraum zu verwirklichen. Zehn Nobelpreisträger haben an den Freiburger Fakultäten gelehrt. Ihre Leistungen prägen bis heute

den wissenschaftlichen Diskurs in ihren Disziplinen und über die Fachgrenzen hinaus. Den Leibniz-Preis, die wichtigste wissenschaftliche Auszeichnung in Deutschland, haben Forscherinnen und Forscher der Freiburger Universität seit 1990 gleich 13-mal erhalten. ■



*// **Hans Adolf Krebs** // 1953 Nobelpreis für Physiologie oder Medizin // Nobel Prize in Physiology or Medicine // **Friedrich August von Hayek** // 1974 Nobelpreis für Wirtschaftswissenschaften // Nobel Prize in Economic Sciences // **Georg Wittig** // 1979 Nobelpreis für Chemie // Nobel Prize in Chemistry // **Georges Köhler** // 1984 Nobelpreis für Physiologie oder Medizin // Nobel Prize in Physiology or Medicine // **Harald zur Hausen** // 2008 Nobelpreis für Physiologie oder Medizin // Nobel Prize in Physiology or Medicine //*

// Attracting the World's Elite Scholars


Our high standards in research and instruction have attracted many exceptionally talented women and men to Freiburg, where they find ideal conditions to conduct the research of their dreams. A total of ten Nobel laureates have taught at Freiburg's faculties, and their achieve-

ments inspire the academic discourses of their respective disciplines as well as other neighboring disciplines to this day. The Leibniz Prize, the most prestigious research award in Germany, has gone to no fewer than 13 University of Freiburg scholars since 1990.



// Forschen für Fortgeschrittene

// *Top-Notch Research*

An 18 wissenschaftlichen Zentren, mehr als 100 wissenschaftlichen Einrichtungen der Fakultäten und in zahlreichen Sonderforschungsbereichen widmen sich Forscherinnen und Forscher unterschiedlicher Disziplinen einem Thema. Von Mittelalterstudien oder der Erforschung erneuerbarer Energien über Materialwissenschaften bis hin zu den Life Sciences: Die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler profitieren von der gemeinsamen Infrastruktur. Darüber hinaus kooperieren sie bei ihren Projekten mit nationalen und internationalen außeruniversitären Partnern. 

Scholars from a wide range of disciplines pursue their research interests at 18 research centers, more than 100 faculty research institutes, and numerous collaborative research centers. From medieval studies or research on renewable resources to materials science and the life sciences, all of our researchers profit from a common infrastructure. In addition, they have the opportunity to conduct joint research projects with the university's many national and international partners. 

// Lehren und Lernen auf höchstem Niveau

// *Teach and Learn at the Highest Level*

Das Studienangebot der Universität Freiburg ist bei dem bundesweiten Wettbewerb „Exzellente Lehre“ ausgezeichnet worden. Mehr als 200 Fächer stehen den Bachelor- und Masterstudierenden zur Auswahl. Sie profitieren von erfahrenen Dozierenden, die ihre aktuellen Forschungsergebnisse in die Seminare und Vorlesungen tragen. Außerdem entwickelt die Universität zukunftsweisende Modelle: Am neuen University College Freiburg (UCF) hat der bundesweit erste englischsprachige Bachelorstudiengang Liberal Arts and Sciences begonnen, der Geistes- und Naturwissenschaften ebenso wie Theorie und Praxis zusammenführt.

The high quality of the University of Freiburg's course offerings has been recognized in the nationwide "Excellent Instruction" competition. Students can pursue a bachelor's or master's degree in over 200 fields of study. They profit from experienced educators who carry their current research findings over into their seminars and lectures. Moreover, the university is developing innovative instructional models: The new University College Freiburg (UCF) has launched the country's first English-taught bachelor's program Liberal Arts and Sciences, which combines the humanities and the natural sciences as well as theory and practice.





FOTO: BENDER

// Internationale Partnerschaften

// *International Partnerships*

Die Universität Freiburg ermöglicht durch Teilnahme an Austauschprogrammen wie Erasmus ihren Studierenden und Forschenden Aufenthalte im Ausland. Studierende der Universität Freiburg können das Lehrangebot der Universitäten Mulhouse, Strasbourg, Basel und Karlsruhe nutzen, die sich zum Verbund der oberrheinischen Universitäten (EUCOR) zusammengeschlossen haben. Studierende und Forschende aus dem Ausland sind in Freiburg herzlich willkommen. Das International Office (IO) pflegt Partnerschaften mit hervorragenden Universitäten weltweit. ■■■

The University of Freiburg gives its students and researchers the opportunity to study abroad through participation in exchange programs like Erasmus. In addition, our students can take courses at the universities of Mulhouse, Strasbourg, Basel, and Karlsruhe thanks to the membership of these institutions in the European Confederation of Universities on the Upper Rhine (EUCOR). Students and researchers from abroad feel right at home in Freiburg. The International Office (IO) maintains partnerships with outstanding universities around the world. ■■■

// Weiterbildung: Lernen über das Studium hinaus

Fachkenntnisse vertiefen und erweitern, Forschungsinteressen oder Karriereziele verfolgen: Das ist an der Universität Freiburg jederzeit möglich. Die Freiburger Akademie für Universitäre Weiterbildung (FRAUW), das Sprachlehrinstitut (SLI) und das Studium generale bieten vielfältige Programme an, die begleitend zu einer Berufs- oder Familientätigkeit belegt werden können. Auch Gasthörer*innen sind in ausgewählten Veranstaltungen willkommen.





// Continuing Education: Broaden Your Horizons

The University of Freiburg offers you the chance to deepen and extend your knowledge, engage in research interests, or pursue career goals even after you finish your degree. The Freiburg Academy of Continuing Education (FRAUW), the Language Teaching Center (SLI), and the Studium Generale offer a full range of programs you can complete alongside a full-time job or while raising a family. Guest students are also welcome to audit selected courses.

Herzlich willkommen!


Internationales Alumni Meeting


Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

6. bis 8. Juli 2012



// Alumni Freiburg: Der Kontakt zu ehemaligen Studierenden // *Alumni Freiburg: Contact with Former Students*

1997 hat die Universität Freiburg als erste Hochschule in Deutschland begonnen, den Kontakt zu ehemaligen Studierenden aufzubauen. Von Alumni Freiburg erhalten sie alle wichtigen Informationen über ihre Hochschule. Rund 90.000 Alumnae und Alumni stehen heute weltweit über das Alumni-Club-Netzwerk in Kontakt mit ihrer Universität. In 17 nationalen und internationalen Clubs laden die Alumni zu Veranstaltungen ein. Alumni-Meetings in Freiburg bieten die Gelegenheit, Universität und frühere Studienfreunde wiederzusehen. Über den Förderverein Alumni Freiburg e.V. können sich Ehemalige nach dem Studium für ihre Hochschule engagieren. 

In 1997 the University of Freiburg became the first higher education institution in Germany to establish an alumni organization. Today the alumni club network extends across the globe and includes around 90,000 alumnae and alumni. Alumni Freiburg keeps you up to date on all important news from your university. 17 national and international clubs hold regular alumni events. Alumni meetings in Freiburg provide you an opportunity to visit your alma mater again and meet up with old friends. The booster association Alumni Freiburg e.V. gives you the chance to stay involved at the university after completing your studies. 

// Universitätsbibliothek

Sie verfügt über mehr als drei Millionen Medien und hat 24 Stunden täglich geöffnet: Die Freiburger Universitätsbibliothek ist eine der größten wissenschaftlichen Bibliotheken Deutschlands. Ihr Open-Access-Portal bietet eine elektronische Plattform für Publikationen, die in der Universität entstanden sind. Derzeit wird das Gebäude saniert – wenn die neue Bibliothek eröffnet, wird sie 1.700 Arbeitsplätze für Nutzerinnen und Nutzer bereitstellen.





// *University Library*

One of the largest research libraries in Germany, the Freiburg University Library contains over three million volumes and is open 24 hours a day. Its open access portal offers an electronic platform for publications written at the university. The building is currently being renovated from the ground up – when the new library opens, it will provide workspaces for 1,700 patrons. ■




// Studieren in Freiburg // *Studying in Freiburg*


In Freiburg lässt es sich exzellent studieren, arbeiten und leben. Die Universität berät und unterstützt ihre Studierenden, damit sie sich schnell zurechtfinden und wohlfühlen. Sie hilft ihren Beschäftigten bei der Suche nach einem Arbeitsplatz für die Partnerin oder den Partner, einer Wohnung oder einem Kinderbetreuungsplatz. Das Studentenwerk vermittelt Studierenden Jobs und berät sie in finanziellen Fragen. Außerdem betreibt es Mensen und bietet Wohnheimplätze. Hinzu kommen Freizeitangebote zahlreicher studentischer Gruppen und des Hochschulsports. 

Freiburg is an excellent place to study, work, and live. The university provides advising and support for beginning students to help them feel right at home from day one. New employees receive help finding a job for their partner, an apartment, or child care. The Office of Student Services helps students find part-time jobs, provides a financial advising service, and runs the university's cafeterias and dorm rooms. Last but not least, numerous student groups and our Recreational Sports Program invite you to engage in a diverse range of recreational activities. 

// Die Universität auf allen Kanälen

// *A Strong Media Presence*

Zusätzlich zur Zeitung uni'leben, dem Forschungsmagazin uni'wissen, zu dem Lehr- und Lernbuch uni'lernen sowie zu uni'alumni, dem Magazin für ehemalige Studierende, bietet die Universität zahlreiche Informationsportale im Netz an: etwa zahlreiche Podcasts, die Themen aus der Universität behandeln, oder uniCross, eine multimediale Plattform mit studentischer Online-Redaktion, uni.tv und Uni-Radio, die Studierende zum Mitmachen einladen. Hinzu kommt das Forschungsportal Surprising Science, das Texte, Bilder und Videos zu herausragenden Forschungsprojekten der Albert-Ludwigs-Universität bereitstellt. 

Besides the newspaper uni'leben, the research magazine uni'wissen, the teaching and learning book uni'lernen, and the alumni magazine uni'alumni, the University of Freiburg also offers numerous online media resources, such as a large selection of podcasts on topics from the university and uniCross, a multimedia news portal with an online student editorial staff. Also run by students are the television studio uni.tv and the university radio station Uni-Radio. In addition, the research portal Surprising Science publishes texts, images, and videos presenting outstanding research projects at the University of Freiburg. 



„Freiburg fasziniert mich. Die Leute engagieren sich hier stärker als anderswo für ihre Stadt und das Thema Nachhaltigkeit – ob im ökologischen oder im sozialen Bereich. Freiburg ist bunt, lebendig und weltoffen. Das macht es aus.“

“Freiburg fascinates me. More than elsewhere, the people here are committed to the town and to sustainability – whether in the ecological or the social domain. Freiburg is colorful, vibrant, and cosmopolitan. That’s what makes it special.”

Dr. Dieter Salomon,

Oberbürgermeister der Stadt Freiburg // Mayor of the City of Freiburg



www.uni-freiburg.de



Kontakt // Contact

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Albert-Ludwigs-Universität
Fahnenbergplatz
79085 Freiburg
info@pr.uni-freiburg.de



FOTO: MESENHOLL